

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 47

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

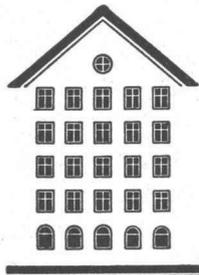
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

FEINE BESCHLÄGE



antik+modern

MESSING  
SCHMIEDEISEN

F. Bender

ZÜRICH OBERDORFSTR. 9/10

## LERCH AUFZÜGE

Zürich 1 Oetenbachgasse 5  
Telephon (051) 23 30 00

mit Hand-, elektrischem  
und hydraulischem Antrieb



GUNIT UND SPRITZBETON  
INJEKTIONEN TIEFBOHRUNGEN

ING. MAX GREUTER CIE AG ZÜRICH + CHUR

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmat-  
quai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.80 — Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	70.—	35.—	17.50
Ausland	76.—	38.—	19.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### INHALT

Le Projet «Place Ville Marie» à Mont-  
réal, Canada. Par G. Crivelli . . . . . 787\*

Typenprüfung eines Sulzer-Lokomotiv-  
Dieselmotors . . . . . 796

### Nekrologe

Leonhard Finckh . . . . . 796\*  
Robert Stücker. Hans Gustav Lutz . . . . . 797

### Buchbesprechungen

Balkone, von F. Schuster. Spannbe-  
ton für die Praxis, von F. Leonhardt.  
Logik der Form, von E. Torroja . . . . . 797

Eigenschaften des Betons, von O.  
Graf. Tuyaux de grand diamètre en  
béton armé et précontraint, par G.  
Turazza. Statik und Dynamik der  
Schalen, von W. Flügge. Kühlmetho-  
den und Kühlanlagen in Anstalten,  
Hotels und Gaststätten, vom Seminar  
für Fremdenverkehr . . . . . 798

Angewandte Hydraulik II, Hydraulische  
Maschinen, von A. Ribaus.  
Neuerscheinungen . . . . . 799

### Mitteilungen

Stadtplanung von Zürich. Holz im  
Kirchenbau. Beratungsstelle f. Stahl-  
hochbau beim Schweizer Stahlbau-  
verband . . . . . 799

Eidg. Technische Hochschule . . . . . 800

### Wettbewerbe

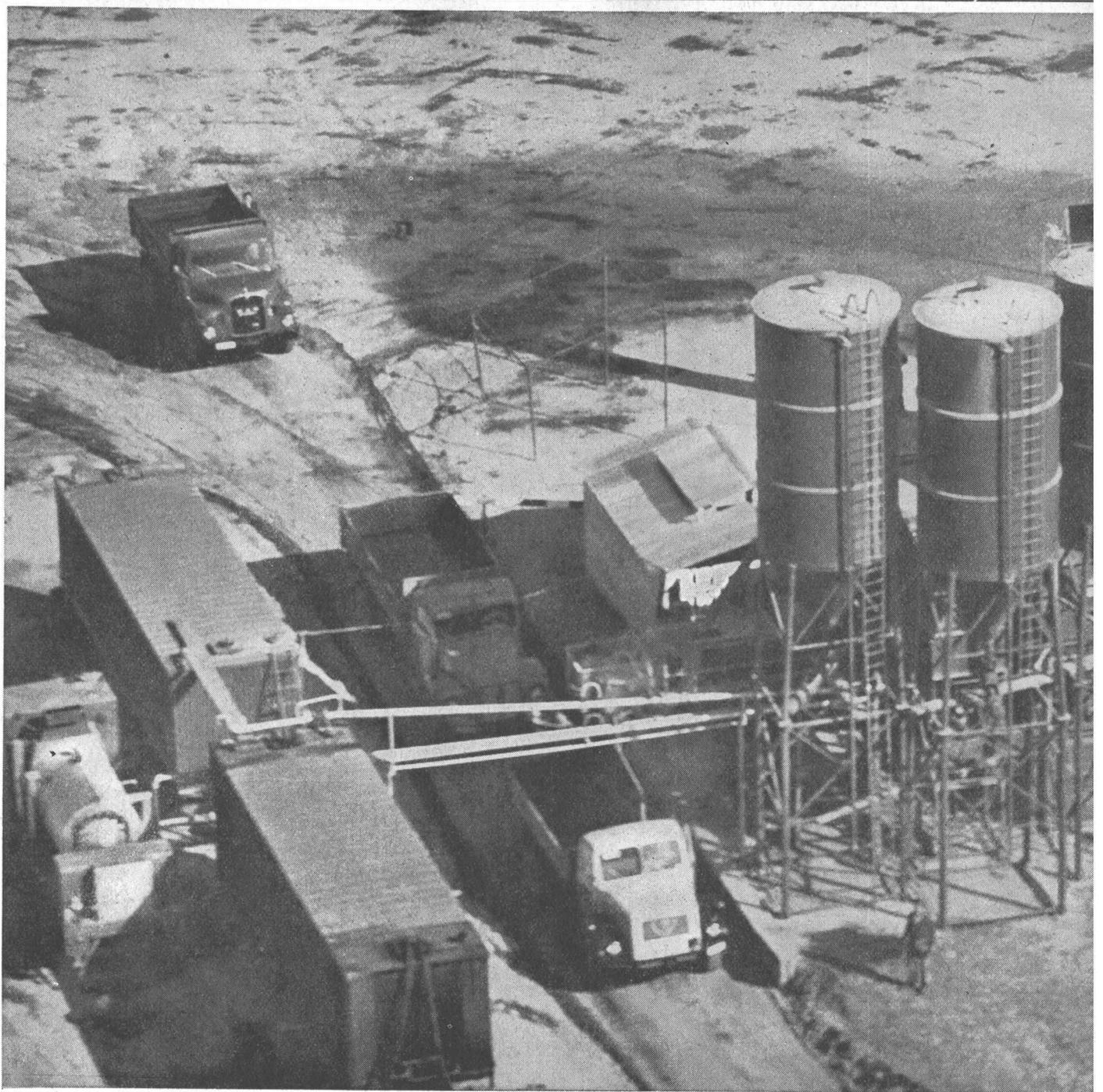
Badezimmer-Wettbewerb «Ideal-Stan-  
dard». Realschulhaus Hinterzweien in  
Muttenz . . . . . 800

### Mitteilungen aus dem S. I. A.

Sektion Bern . . . . . 800

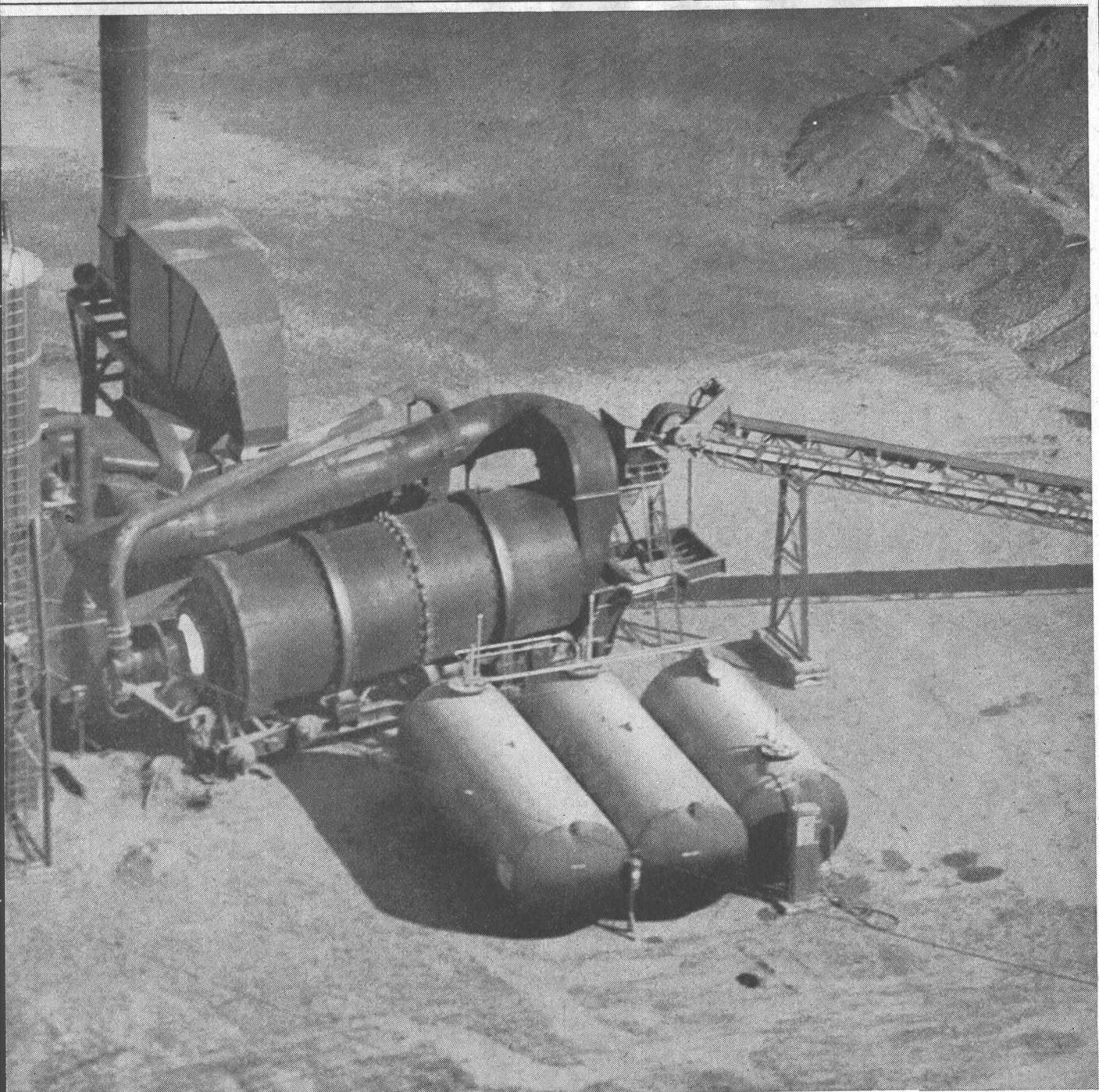
### Ankündigungen

Zürcher Studiengesellschaft für Bau-  
und Verkehrsfragen. Kunstmuseum  
St. Gallen. Vortragskalender . . . . . 800



**250 to/h**

Für den Nationalstrassenbau:



BARBER-GREENE Anlage 848-A der Colas SA, Genf, Baustelle Autoroute Genève—Lausanne, Strecke Gland—Morges, 180 000 to Schwarzbelag. (Swissair-Photo)

## **Barber-Greene** Anlagen für die Aufbereitung von Schwarzbelägen

Unser Bild zeigt eine BARBER-GREENE Anlage, deren Leistungsbereich zwischen 120 und 250 to/h liegt. Sie arbeitet kontinuierlich und vollautomatisch, jedoch ohne komplizierte elektrische oder hydraulische Steuerorgane. Alle Impulse werden mit einfachen mechanischen, sehr betriebssicheren Mitteln übertragen.

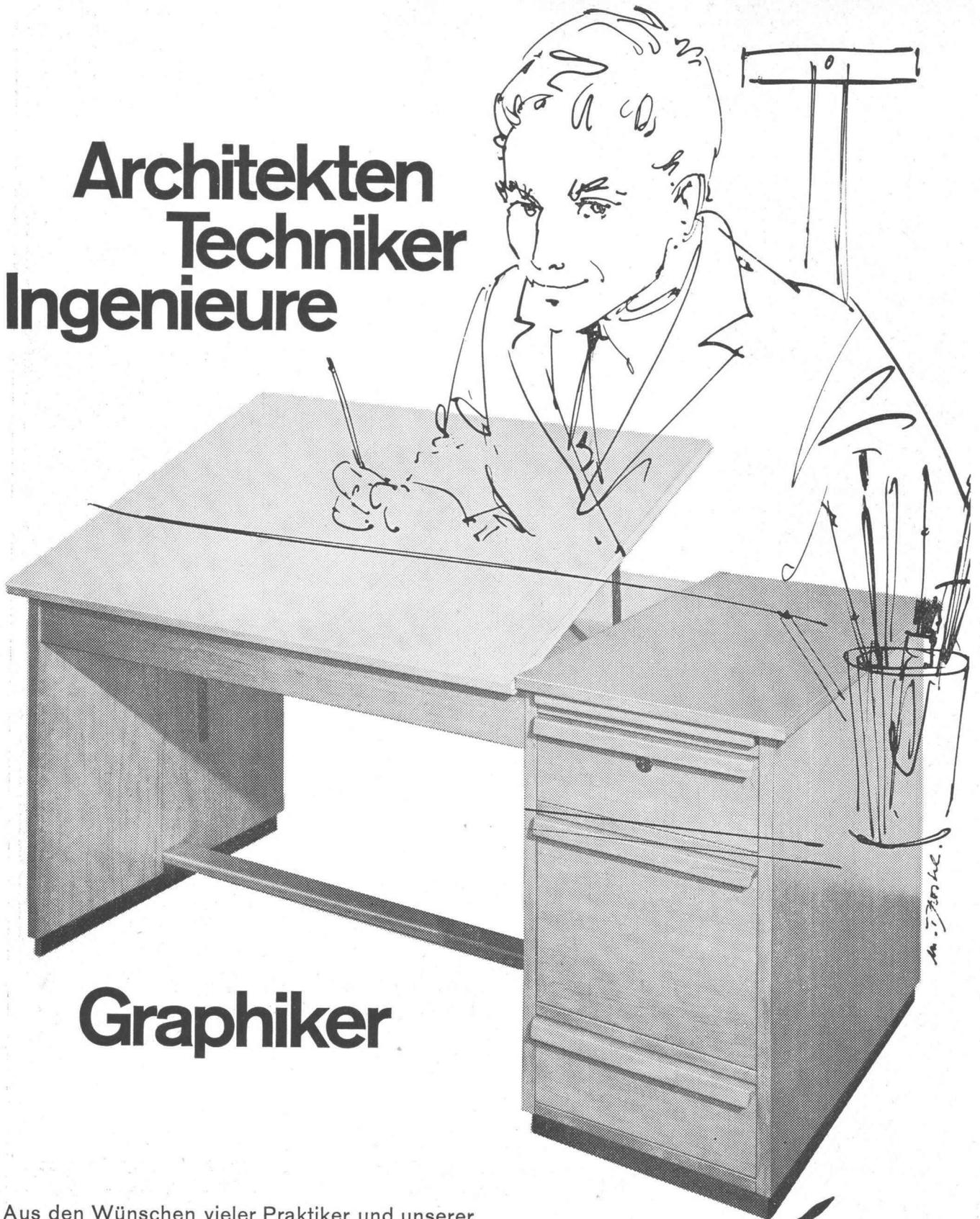
Die Anlage besticht durch ihre zweckdienliche Einfachheit; nur zwei Mann sind zu ihrer Bedienung nötig. Sie ist rasch disloziert und aufgestellt: auch die grössten Einzelaggregate können mit dem Sattelschlepper transportiert werden. Der Aufwand pro to Schwarzbelag ist niedriger als alle bisher bekannten Aufbereitungskosten.

BARBER-GREENE hat auf allen fünf Kontinenten chargenmässige oder kontinuierliche Aufbereitungsanlagen von 40-300 to/h im Betrieb. Die drei BARBER-GREENE Strassenfertiger von 1,8-4,3m Einbaubreite sind in der Schweiz überall im Einsatz.

# **Robert Aebi**<sup>AG</sup>

Zürich 1 Uraniastrasse 31/33 Telefon 051 2317 50

**Architekten  
Techniker  
Ingenieure**



**Graphiker**

Aus den Wünschen vieler Praktiker und unserer langjährigen Erfahrung sind die Zeichentische «Architekt» und «Duplex» entstanden. Unsere Zeichentische besitzen Vorteile, die anspruchsvolle Zeichner schätzen: Stabilität, stufenlose Verstellbarkeit des Zeichenbrettes und Schubladensockel, die ein Höchstmass an Raum für Zeichenmaterial und Arbeitsunterlagen bieten. Verlangen Sie kostenlose Orientierung oder lassen Sie sich durch unser fachkundiges Personal beraten.

**Pacher**

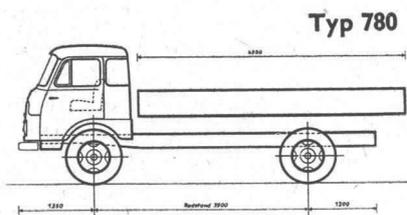
& CO. AG. MARKTGASSE 12  
ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55



immer zuverlässig und robust



## In jedem Gelände kommt der STEYR voran



Wir geben Ihnen gerne genaue Unterlagen über die interessanten STEYR-Diesel-Lastwagen.

Generalvertretung für die ganze Schweiz

# ALFAG

Ersatzteillager Service  
und modernste Reparaturwerkstätte

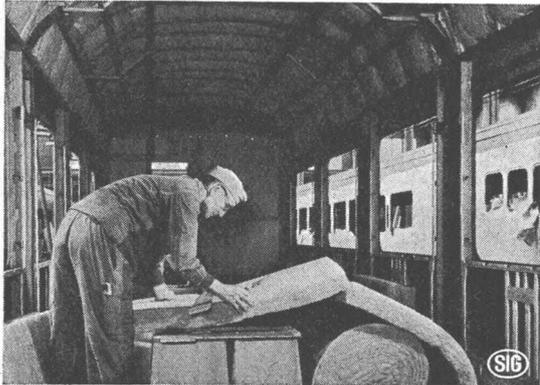
Mit den 10 Vorwärtsgängen, der doppelt unteretzten Hinterachse, mit eingebauter Differenzialsperre ist dieser STEYR-Lastwagen das Fahrzeug für schlammige und schwierige Bodenverhältnisse. Das solide Fahrgestell und die äusserst robuste Rahmenkonstruktion sind für die grössten Anforderungen gebaut. Und zudem ist dieser Allrad-Typ 586 sehr günstig im Preis, wirtschaftlich im Unterhalt und kurzfristig lieferbar.

Aktiengesellschaft für Fahrzeuge  
Schlieren-Zürich Bernstrasse 33  
Tel. 051 98 61 61 Telegr. Manalfag

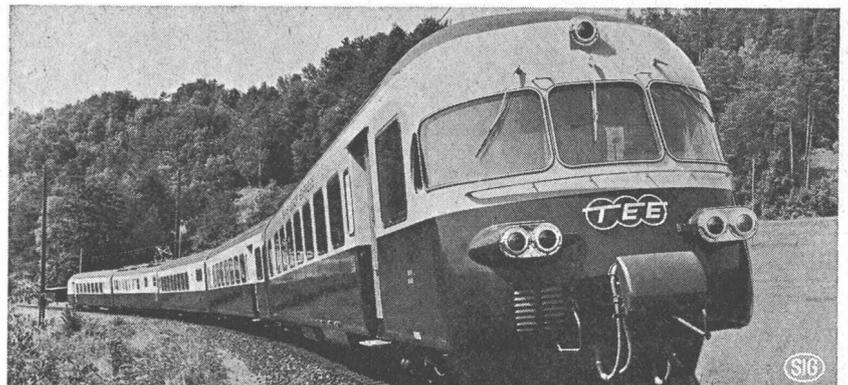


# Beratung für alle Probleme der Akustik

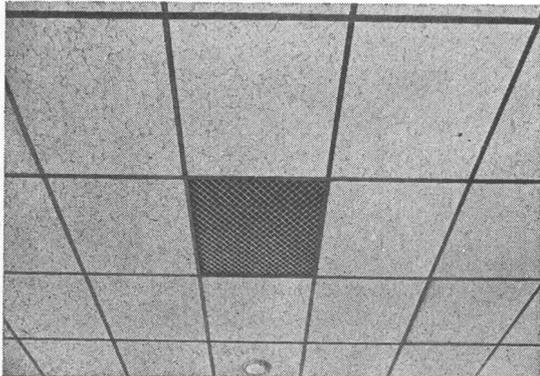
Benützen Sie unseren technischen Dienst für die Lösung Ihrer Probleme auf den verschiedenen Gebieten der Lärmbekämpfung



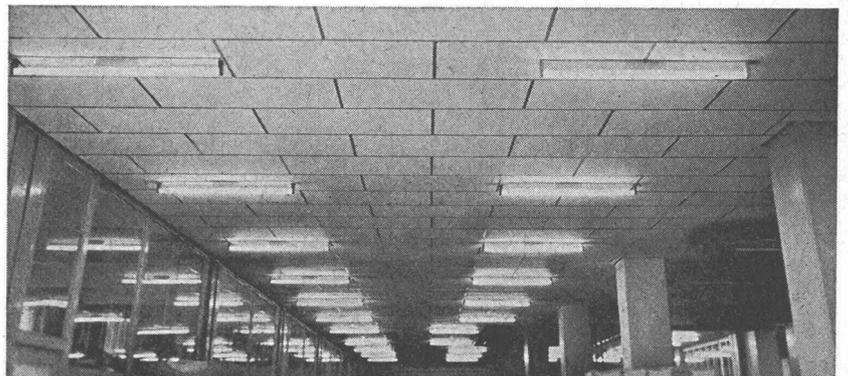
**ULTRALITE**



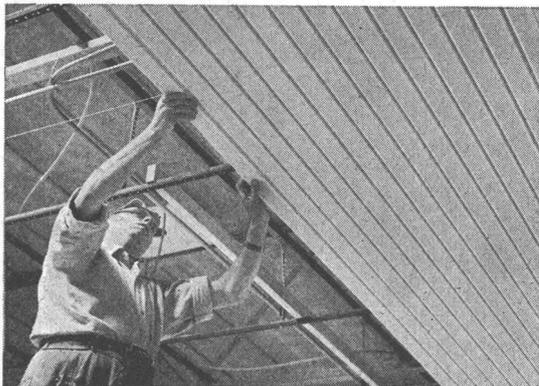
langfaserige, erschütterungsfeste und unbrennbare Isoliermatte, hier angewendet in den TEE-Zügen



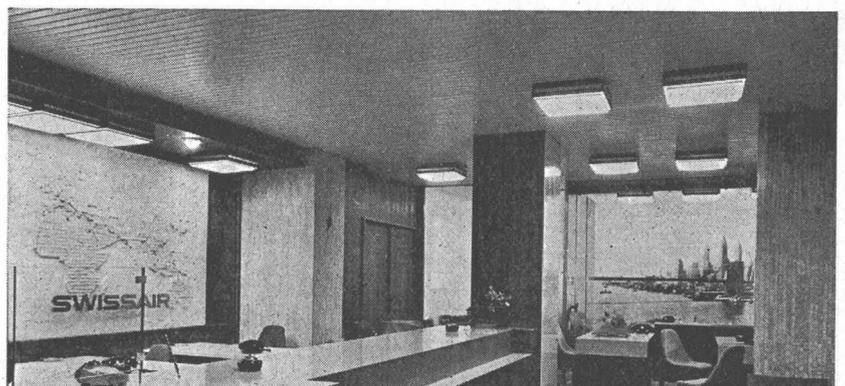
**ULTRACOUSTIC**



ungelochte Schallschluckplatte, unbrennbar, hier mit sichtbarem Hängerost in einem Druckereisaal



**DAMPA**



demontierbare Metalldeckenpaneele, hier als Decke für Akustik und Ventilation in einem Reisebüro

**GARTENMANN ISOLATIONEN**

**C. Gartenmann & Cie AG**

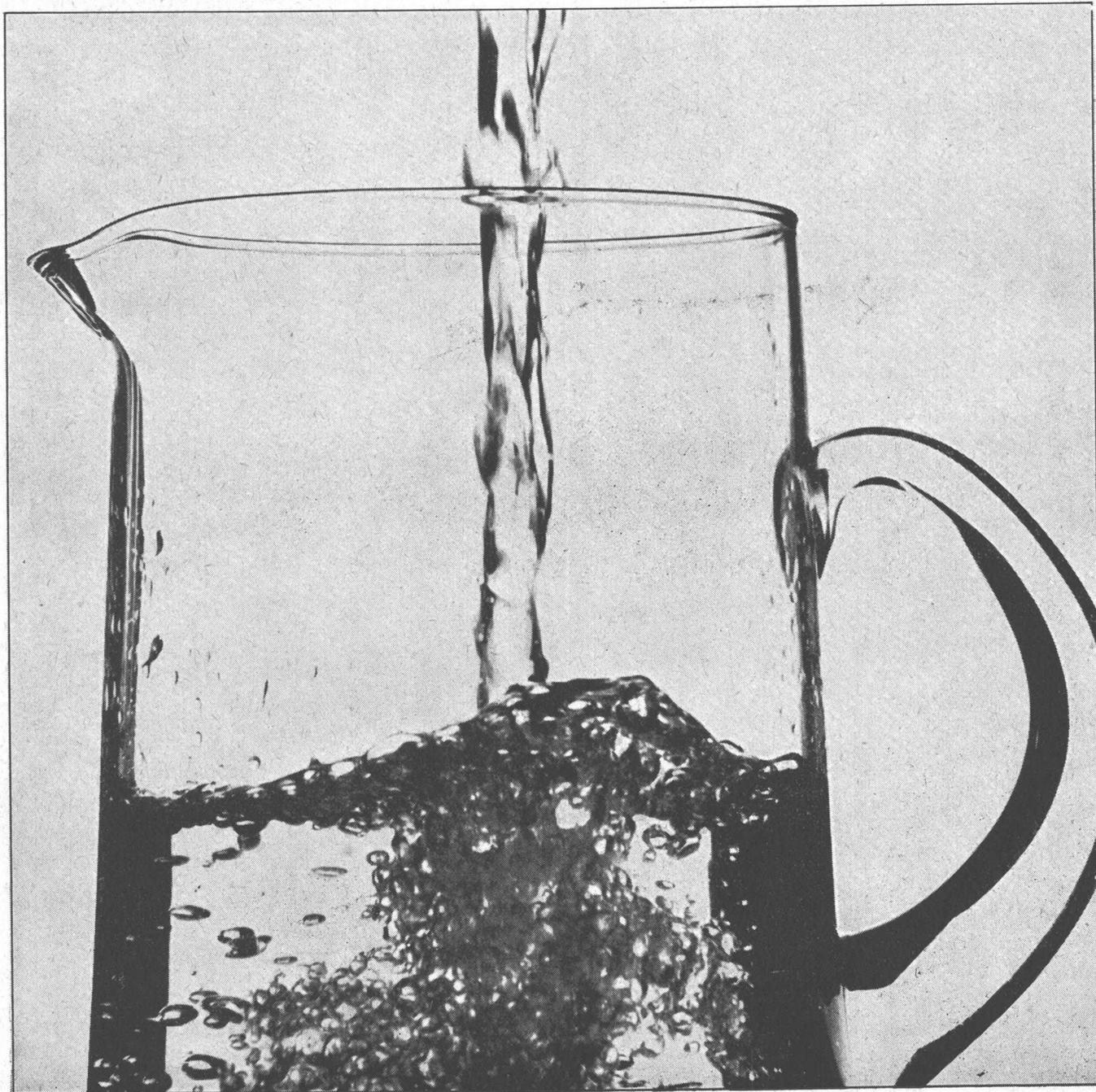
Bern / Basel / Zürich / Genève / Fabrik und Lager in Zollikofen-BE

# VADINA

Vadina, das isolierte Kupferrohr für Warm- und Kaltwasserinstallationen, ein Schweizerprodukt mit hervorragenden Eigenschaften: Schutz des Rohres vor äusseren mechanischen und korrosiven Einflüssen. Keine Kondenswasserbildung. Kein unmittelbarer Wärmeaustausch mit der Umgebung. Kein schnelles Abkühlen oder Erwärmen des Leitungswassers. Verhindert Geräusche und Vibrationen. Besonders geeignet für Unterputzverlegung. Einfache und zeitsparende Verlegung. Leicht im Gewicht, praktisch für Lagerung und Transport. Rollen von 100 cm  $\varnothing$  in Längen von 20 bis 40 m, je nach Dimension. Vadina, isolierte Kupferrohre sind vorteilhaft für private und öffentliche Bauten. Verkauf durch alle Eisenhandlungen und den Fachhandel der Sanitärbranche.

Mertz+Bühmann

Hess & Co, Metalle, Bahnhofstrasse 64, Zürich, Telefon 25 50 97





N2-17



## Grossküchen- Anlagen

jetzt auch in der Schweiz

- ① kürzeste Lieferfristen
- ② günstige Preise
- ③ kleiner Platzbedarf
- ④ Baukasten-System
- ⑤ alle Energiearten: Elektrizität, Gas, Dampf, Öl
- ⑥ Wir planen für Sie von A-Z

Verlangen Sie unverbindlich und kostenlos  
detaillierte Unterlagen, Beratung und Offerte.

**NEFF-EXPORT AG ZUG**

Zug 1 Postfach, Telefon 042 4 37 57, Gartenstr. 2

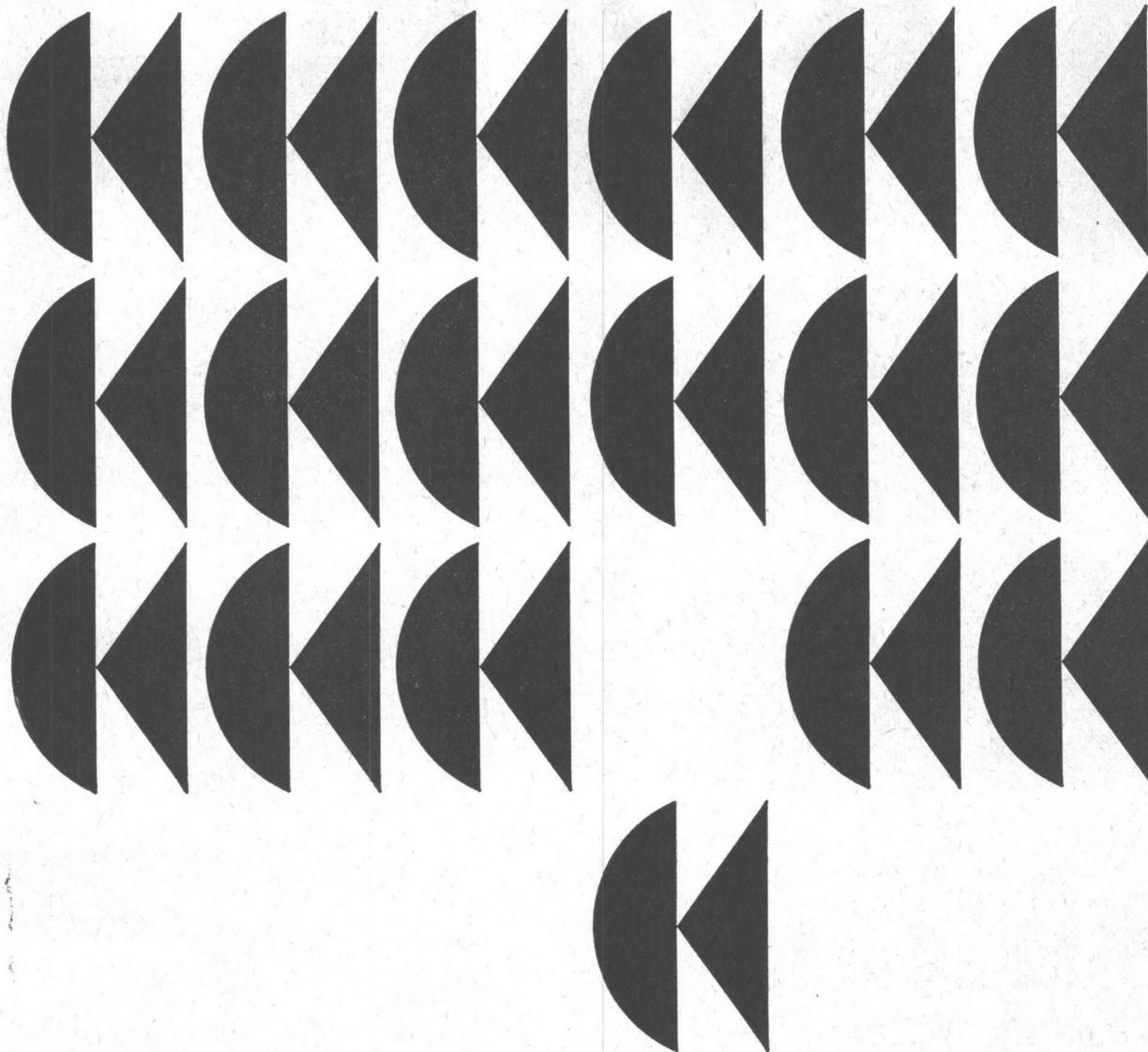


## Unverwüstlich sind

## Flintkote- Industrieböden

Flintkote – der Strapazierbelag für höchste Belastungen in  
Fabrikationsräumen, SBB-Güterschuppen, PTT-Verladeräumen,  
Lagerhallen, Werkstätten, Speditionsräumen usw.  
Flintkote – fugenlos, fusswarm, schalldämpfend, staubfrei, gleit-  
sicher!

## Wanner AG Horgen



## eine von vielen

...die sich im Grosseinsatz des modernen Strassenbaus seit Jahren bewährt und unentbehrlich gemacht hat: die Tampo Pneuradwalze! Die enormen Vorteile dieser meistgekauften Pneuradwalze der Welt liegen in ihrer hohen Manövrierfähigkeit, dem fast unbegrenzten Anwendungsbereich und den minimalen Unterhaltskosten bei maximaler Leistung. Transportgeschwindigkeit 20 km/Std., Arbeitsgewicht 8,2 bis 50 to. Im Hinblick

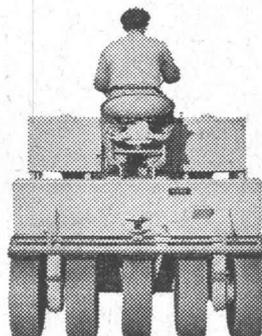
auf die heutigen Verkehrsverhältnisse ist der Einsatz einer Tampo Pneuradwalze von entscheidender Bedeutung, da eine Strecke nach mehrmaligem Durchwalzen sofort für den Verkehr freigegeben werden kann.

Tampo Pneuradwalze — eine fortschrittliche und rationelle Strassenbaumaschine aus dem vielseitigen Verkaufsprogramm der Firma Charles Keller. Das CK-Zeichen verbürgt Ihnen die Qualität!

b + f corso 131

**Charles Keller**  
Baumaschinen, Wallisellen ZH, Tel. 051 / 93 39 33

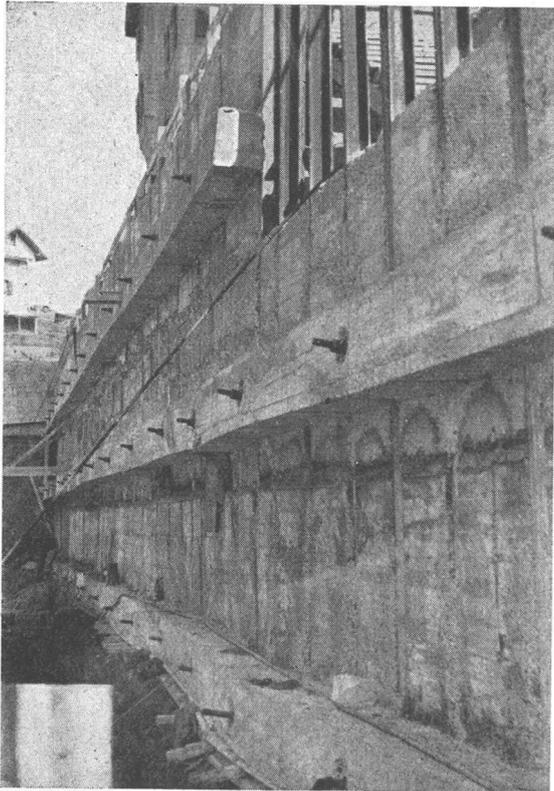
Tampo Pneuradwalze



diasond | ag



zürich-lausanne-genf



## vorspannanker in alluvialmaterial und fels

system diasond — pat. ang.

äusserst rascher einbau

beratung und ausführung

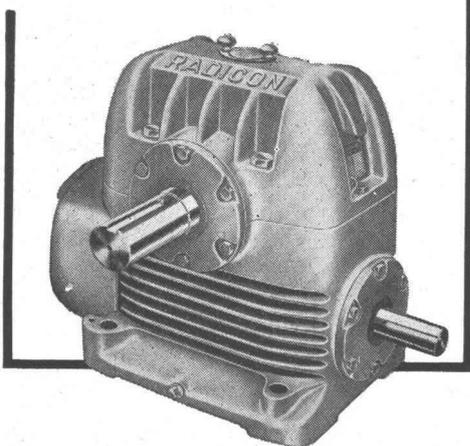
diasond ag

schweizerische gesellschaft für geotechnik,  
tiefbohrungen, injektionen

zürich 2, dreikönigstrasse 45, telefon 051/23 35 23

# RADICON

David Brown  
Schneckengetriebe

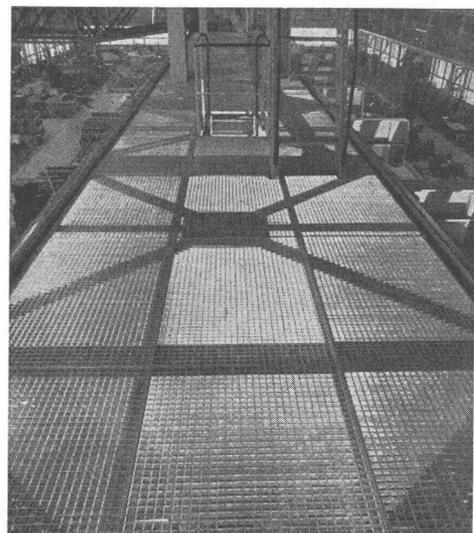


Neue Modelle mit höherer thermischer und mechanischer Ausnutzung, erhöhter Belastung, daher kleinere Getriebe für gegebene Leistung grösserer Anwendungsbereich.

Ab Lager:

W. Emil Kunz, Zürich 31

Josefstrasse 53  
Tel. 051/427411



Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:

SIEGFRIED  
**keller** AG  
WALLISELLEN-ZÜRICH

TEL. (051) 93 32 32

Strasse Zürich-Chur bei Walenstadt

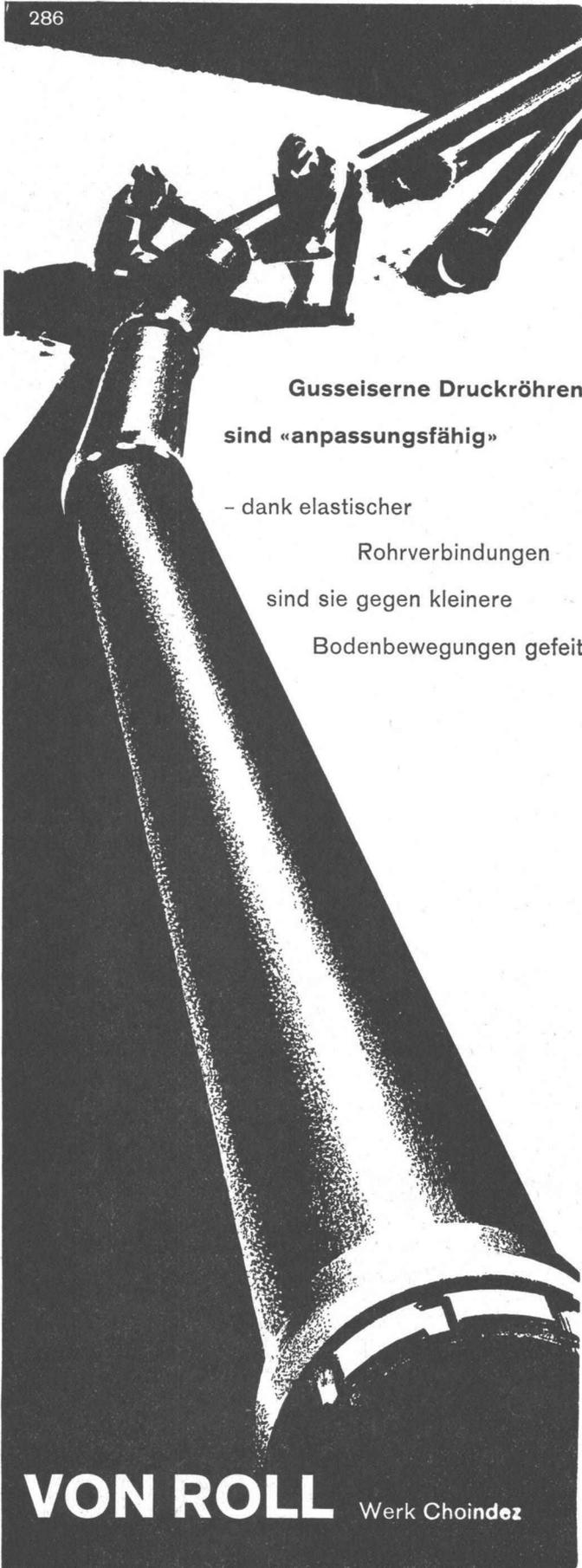
# Betonstrassen

**hell bei Nacht**

**dauerhaft  
griffig**

**verkehrssicher  
wirtschaftlich**

259



Gusseiserne Druckröhren  
sind «anpassungsfähig»

– dank elastischer  
Rohrverbindungen  
sind sie gegen kleinere  
Bodenbewegungen gefeit

**VON ROLL** Werk Choindoz

## Seilbahnen für Material- transporte - Seilwinden

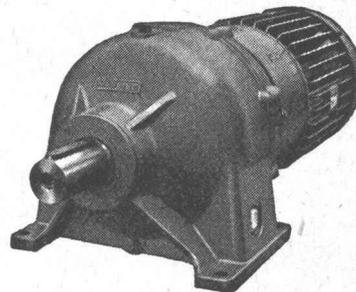


**L. E. KUPFER** Maschinenfabrik  
Steffisburg

# KISSLING

## Motorgetriebe

weit über  
die Schweiz hinaus  
bekannt



**Wir lösen jedes  
Getriebeproblem**

Unsere Getriebe sind:

- formschön
  - niedrig im Preis
  - rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS, Spezialgetriebe

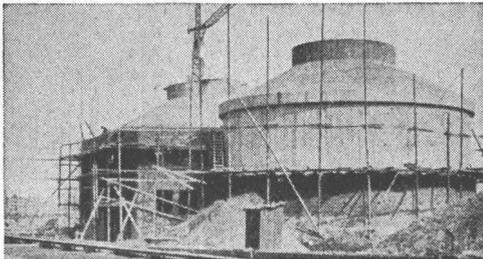
**L. Kissling + Co** Maschinenfabrik  
Zürich-Seebach  
Telefon 051/466400

FÜHREND IN PREIS UND QUALITÄT IST SEIT 1923

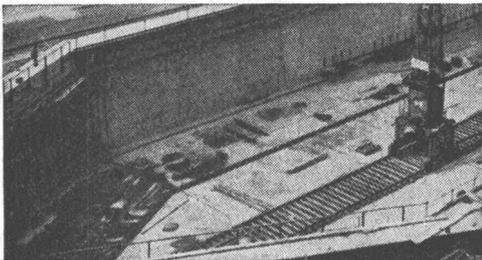
# TRICOSAL



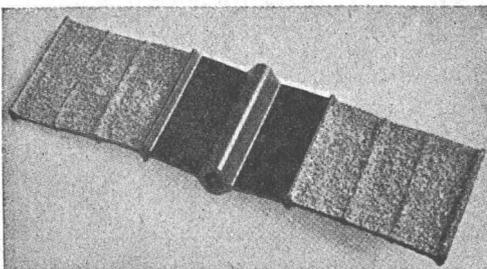
Im Hochbau für hohe Festigkeiten



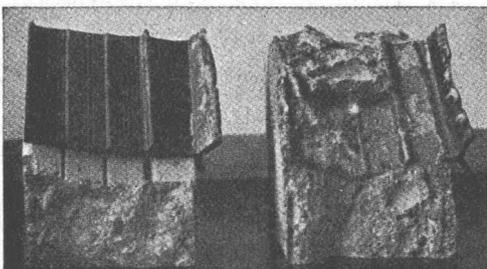
Für Kläranlagen gegen Aggressivität



Für dichte Wannen im Grundwasser



Besandetes Fugenband im Hochbau, dadurch genügt in den meisten Fällen N 11



Aus dem Beton geschlagenes Fugenband, links unbesandet, rechts besandet

**Massenbeton**, Stauwauern, Betonstrassen, Pumpenbeton, Betonwaren mit TRICOSAL-LPV, 0,04 % vom PC mit 5 % Luftporen. (Für Mörtel 50 gr/S Bindemittel.)

**Wasserdichten Beton** und Mörtel für Aussenmauern, Wasserbassin, Kanäle im Grundwasser und bei Wasserdruck mit TRICOSAL-ND 0,7 % vom PC oder TRICOSAL-P 0,5 kg/Sack PC. Anmachwasser-Reduktion ca. 15 %.

**Sichtbeton**, Stützmauern, Panzerstrassen, Brücken, Säulen, grosse Festigkeitssteigerung mit ACTIVAL oder TRICOSAL-BV 0,15—0,2 % vom PC ohne Luftporenbildung.

**Fassadenputze**, wasserabweisend mit TRICOSAL-WA, Kosten ca. 15 Rp./m<sup>2</sup>/1 cm Putz. Abperlend mit AB-PERLAN.

**Schnellbindemittel** TRICOSAL-S III für rasches Abbinden, Reparaturen, Hartbeläge, Wassereintrüche usw. TRICOSAL-S I bei nassen Wänden und Unterwasserbeton. TRICOSAL-S 48 bei starkem Wasseranfall.

**Torkretierungen** mit TRICOSAL-TKT für Spritzbeton bis 20 cm Auftrag. TRICOSAL-S I bei Wasserandrang.

**Verzögerer** bei Massenbeton, Brücken, Hafenbauten, Hochbauten 0,2—0,8 % vom PC für Zement TRICOSAL-VZ oder TRICOSAL-VZ 100 ohne Luftporenbildung. RETARDAN-P für Gips 0,01 %.

**Vorspannbeton** mit TRICOSAL-BV und ACTIVAL, Einpressmörtel mit TRICOSAL-H 181. Prellmörtel mit H 182.

**Unterlagsböden** mit TRICOLA 2—4 kg/m<sup>2</sup> Mörtel, staubfrei, nach 10—20 Tagen belegbar. Reparaturen bis 0-auslaufend mit ECOSAL.

**Flickmörtel** mit ECOSAL für Ausbessern von Rissen, Estrichen bis 0-auslaufend. Sichtbeton, auch als Haftbrücke für normalen Mörtel.

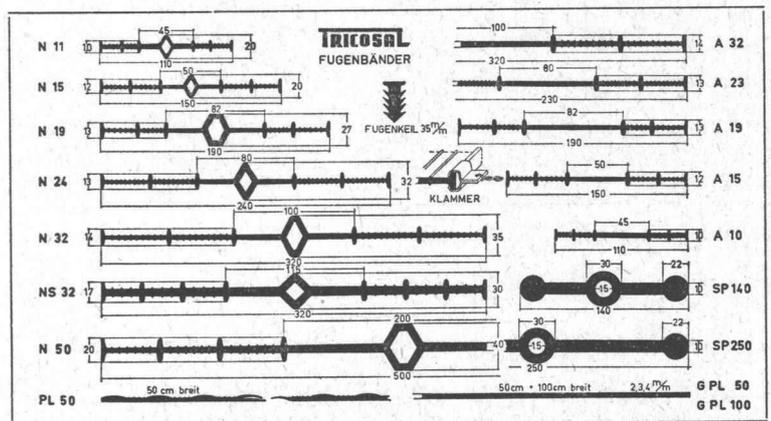
**Reinigung** von Zement und Kalkspritzer, Schalölen und Rostflecken mit LAVAGROL.

**Fugenbänder** besandet und unbesandet, in Breiten von 10—50 cm und Qualitäten 230 % und 370 % Sicherheit. Oelfeste Fugenbänder und Spezialprofile auf Anfrage.

**Folien** in PVC, 2—4 mm stark, für Tunnelabdichtungen, Schwimmbäder, unterirdische Räume, Flachdächer. Auch ölfeste Folien lieferbar.

**Kunsthharze** zum Auskleiden von säurebeständigen Wannen, Böden, Öl- und Benzinhälter (Preise auf Anfrage mit Angabe des Füllmaterials). DICOSAL-S zum Streichen oder Spritzen (flüssiges Plexiglas).

DICOSAL-MW für Mörtelbeschichtungen und Fugenmörtel.



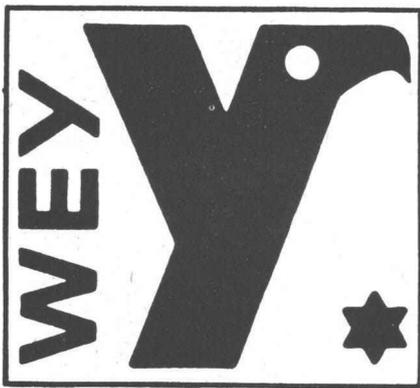
TRICOSAL IN EUROPA UND ÜBERSEE  
Lagerfähig und witterungsbeständig

**BAU-CHEMIE • TURGI • AG**

ZÜRICH  
Tel. 27 31 04

BERN  
Tel. 45 46 08

BELLINZONA  
Tel. 5 49 31



**Man baut besser mit WEY-Qualität**

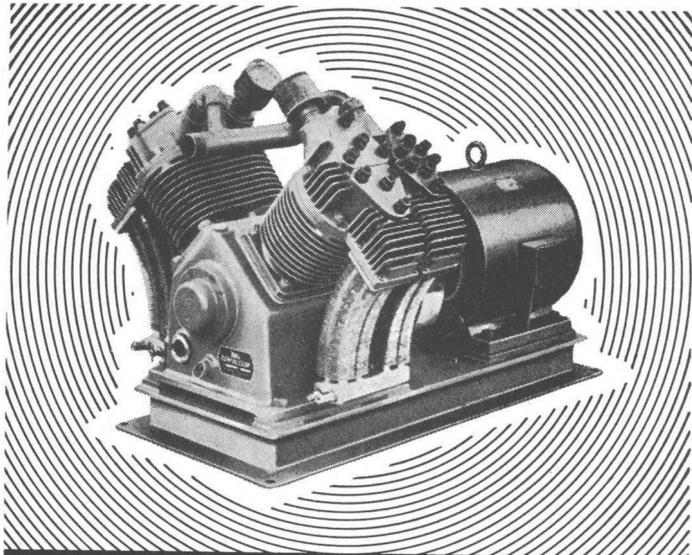
**Betonzusätze - Fugenbänder  
Schutzanstriche - Plastokitte**

sind zuverlässig und rationell.

Verlangen Sie Prospekte und Beratung.

**WEY-BAUSTOFF-CHEMIE AG. Zürich**

Ueberlandstrasse 14 Tel. (051) 48 11 42



**Haug  
KOMPRESSOREN**

VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK

**FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN**

AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI

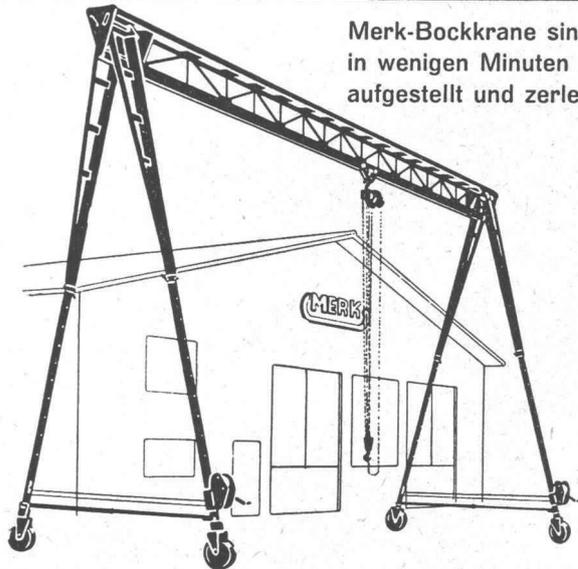
**ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45**

UETLIBERGSTRASSE 15

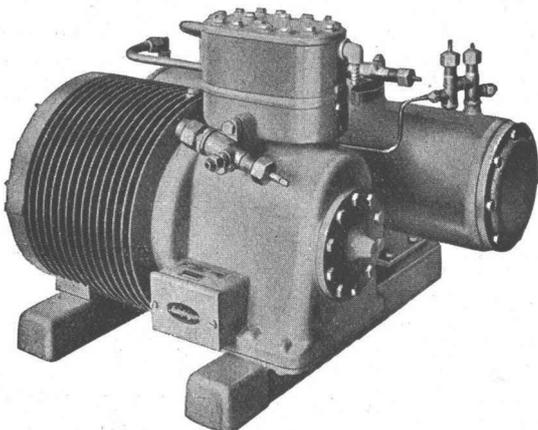
**Zerlegbare Bock-Krane**

**MERK**

Merk-Bockkrane sind  
in wenigen Minuten  
aufgestellt und zerlegt



Modelle ab 500 kg Tragkraft bis zu den grössten  
Dimensionen. Praktisches Zubehör: Höhenverstellung,  
Spannweitenverstellung, Lenkrollen, Gummiräder.



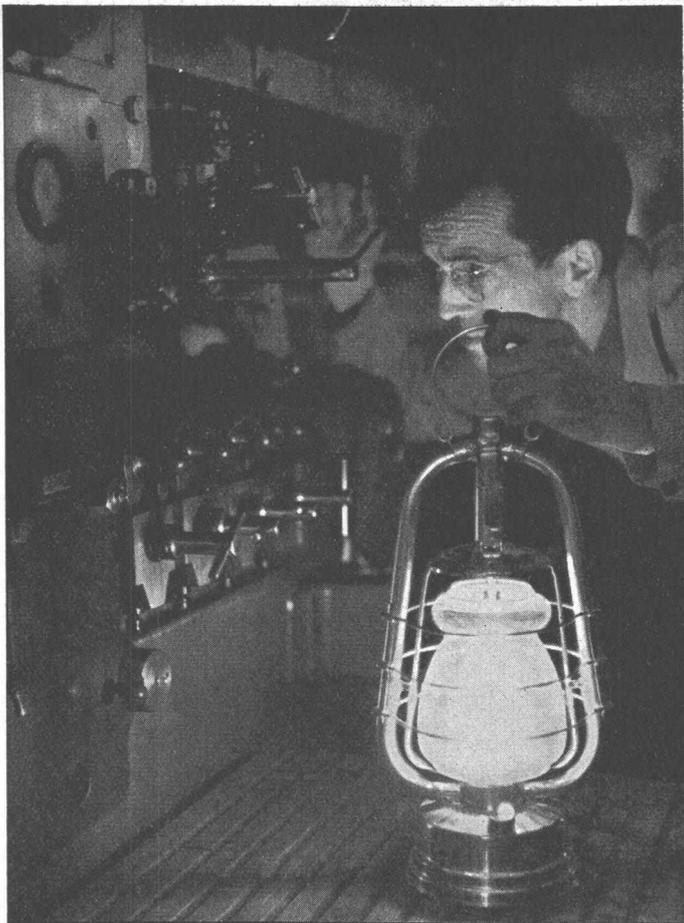
**Autofrigor**

**Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen**

mit dem neuen, hermetisch geschlossenen Kühlautomaten „Hermetofrigor“  
für jeden industriellen und gewerblichen Zweck.

**Autofrigor AG. Zürich**

Schaffhauserstrasse 473  
Telephon (051) 48 15 55



# Genügt Ihnen eine Laterne

wenn der Strom ausgeht?

Eine SLM Dieselgenerator-Gruppe  
bewahrt Sie vor Stromausfall

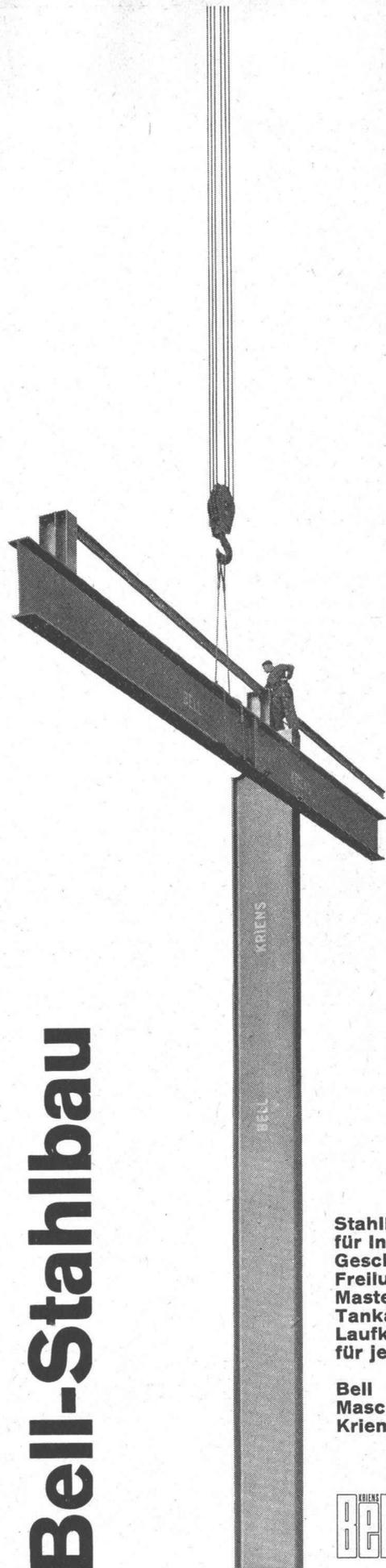
# SLM

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik  
Winterthur

Telefon 052/8 55 11

Telex 52 669

4419



# Bell-Stahlbau

# Bell-Krane

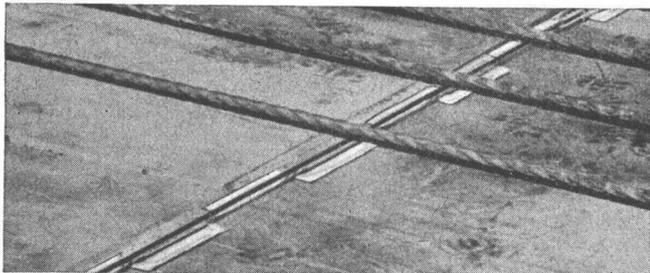
Stahlkonstruktionen  
für Industrie- und  
Geschäftsbauten,  
Freiluftschaltanlagen,  
Maste,  
Tankanlagen,  
Laufkrane  
für jeden Zweck

Bell  
Maschinenfabrik AG  
Kriens / Luzern



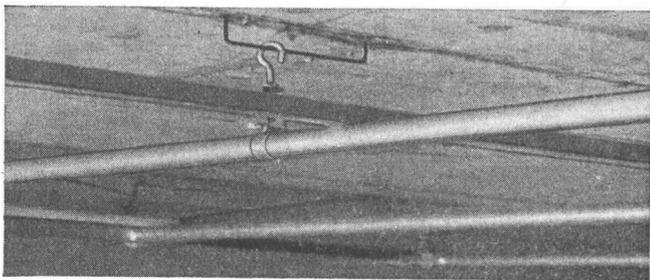
# HOFER'S TRAGEISEN in Betondecken erfüllen 3 Aufgaben

## 1. Als Träger der Armierung



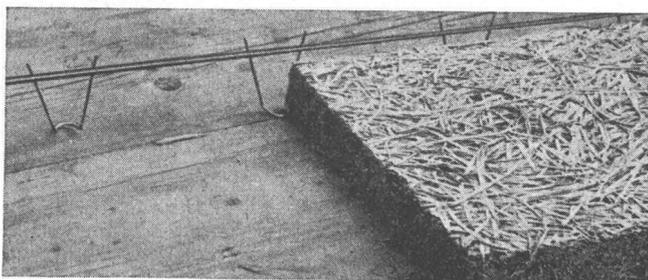
Das Trageisen wird mit Agraffen auf der Schalung befestigt. Nach dem Ausschalen werden die zu Verankerungszwecken benötigten Bügel heruntergebogen.

## 2. Als Träger der Unterkonstruktionen



wie Hängedecken, Deckenstrahlungsheizungen, Ventilationskanäle, Elektro-, Sanitär- und Heizleitungen.

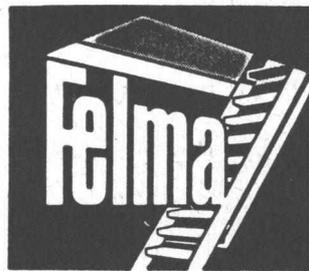
## 3. Als Träger von Isolationsplatten



Wenn Isolationsplatten in die Schalung verlegt werden, so ist der Steg um Plattenstärke erhöht, so dass in jedem Fall die Armierung 15 mm über Schalung bzw. Isolationsplatten getragen wird. Die zu Verankerungszwecken benötigten Bügel werden bei starker Belastung heruntergebogen. Die übrigen Tragbügel dienen als Träger der Isolationsplatten.

Zur Lösung dieser Aufgaben stehen Ihnen verschiedene Typen zur Verfügung. Unverbindliche Beratung durch

**HOFER'S FUGENBAND- UND TRAGEISEN AG.**  
Herzogenbuchsee Telefon 063 / 5 16 50



Patent-Aufzugtreppe

Grösste Vorteile  
auf kleinstem Raum

**FELDMANN & CO. \* HOLZBAU  
LYSS**      Telephon (032) 8 41 84      **Kt. BERN**



Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



**Geschliffene Zahnräder**

Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnradfabrik  
Netstal Gl.

**HEER** OLTEN



Fabrik für:  
gelochte Bleche  
und Streckmetall



062 / 5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875